

Zmluva o dielo 0045/VSE/2020
uzatvorená podľa ustanovenia § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov (ďalej iba „Zmluva“)

na uskutočnenie stavebných prác
„Osvetlenie ľadovej plochy: Zimný štadión Trebišov“

Článok I.
Zmluvné strany

1. Objednávateľ

Názov: **Technické služby mesta Trebišov**
Sídlo: **Stavebná 2, 075 01 Trebišov**
Zastúpený: **Michal Davała, riaditeľ**
IČO: **00188433**
DIČ: **2020749951**
IČ DPH: **SK2020749951**
IBAN: **(doplní sa pri podpise zmluvy)**
(ďalej len „objednávateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

2. Zhotoviteľ

Obch. meno: **Východoslovenská energetika a.s.**
Sídlo: **Mlynská 31, 042 91 Košice**
IČO: **44 483 767**
DIČ: **2022730457**
IČ DPH: **SK2022730457**
Číslo účtu: **2006140118/8130**
Tel: **+421 918 449 963**

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č. 1628/V

Článok II.
Predmet zmluvy

- 2.1 Táto Zmluva sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania pre zákazku s nízkou hodnotou v zmysle § 117 zák. č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) a na základe cenovej ponuky zhotoviteľa zo dňa 30.1.2020 (doplní sa pri podpise zmluvy) na zákazku „Osvetlenie ľadovej plochy : Zimný štadión Trebišov“.
- 2.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje zrealizovať rekonštrukciu osvetlenia ľadovej plochy na zimnom štadióne v Trebišove v súlade s cenovou ponukou, s naceným výkazom výmer, ktorý tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy a v súlade s projektovou dokumentáciou, ktorá tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy (ďalej iba „dielo“).
- 2.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť, pri dodržaní kvalitatívnych a technických podmienok diela a touto zmluvou.
- 2.4 Zhotoviteľ vyhlasuje, že je oprávnený a odborne spôsobilý vykonávať predmetné dielo podľa tejto zmluvy.
- 2.5 Zhotoviteľ znáša nebezpečenstvo škody na zhotovovanej veci a uplatnené sankcie orgánov a organizácií, ktoré počas realizácie diela spôsobí až do dňa riadneho prevzatia diela objednávateľom podľa čl. VIII. tejto zmluvy.
- 2.6 Objednávateľ sa zaväzuje za riadne, včas a v súlade a touto zmluvou vykonané a prevzaté dielo, zaplatiť dohodnutú cenu.

Článok III. Čas a miesto plnenia

- 3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje začať realizovať dielo podľa pripravenosti objednávateľa a po ukončení zimnej sezóny najneskôr však od 16.03.2020. Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo vykonať a dokončiť najneskôr do 30 kalendárnych dní od začatia realizácie diela v zmysle prvej vety tohto odseku.
- 3.2 Práce, ktoré sa majú vykonať pomocou pracovnej plošiny z ľadovej plochy zhotoviteľ zrealizuje najneskôr do 31.03.2020.
- 3.3 V prípade, že z akýchkoľvek dôvodov na strane objednávateľa nebude možné predpokladaný termín začatia diela dodržať, je objednávateľ oprávnený navrhnúť presun termínu začatia na čas iný, pričom celkový čas realizácie zostáva nezmenený.
- 3.4 Termín dokončenia diela je stanovený za podmienky splnenia povinností objednávateľa vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 3.5 Ak je objednávateľ v omeškaní so splnením svojej povinnosti poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť dohodnutú v zmluve, dodacia lehota sa predlžuje o rovnaký počet pracovných dní, koľko je omeškanie objednávateľa so splnením tejto povinnosti.
- 3.6 Ak nastanú nepredvídateľné alebo od vôle strán nezávislé okolnosti (napr. prípady vyššej moci), ktoré znemožnia dodržanie lehoty odovzdania diela, dohodnutá dodacia lehota sa predlžuje o počet dní trvania takýchto okolností.
- 3.7 Miesto realizácie diela je Zimný štadión, Varichovská 2424, 075 01 Trebišov.

Článok IV. Cena diela, platobné podmienky a fakturácia

- 4.1 Cena za úplné vykonanie diela je určená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších prepisov

Cena diela celkom bez DPH: 80 751,17 EUR

DPH (20 %): (na predmet zmluvy sa vzťahuje prenesenie daňovej povinnosti v zmysle § 69 ods. 12 písm. j) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty)

Cena diela celkom: 80751.17 EUR

- 4.2 Práce, ktoré zhotoviteľ nevykoná, alebo vykonané odchylné od dojednaných zmluvných podmienok bez súhlasu objednávateľa, objednávateľ neuhradí a zhotoviteľ ich na výzvu objednávateľa na vlastné náklady odstráni. V prípade, že ich na výzvu objednávateľa neodstráni, urobí tak objednávateľ na náklady zhotoviteľa.
- 4.3 Zhotoviteľ vystaví faktúru za vykonanie diela až po ukončení celého diela a jeho protokolárnom odovzdaní a prevzatí objednávateľom.
- 4.4 Splatnosť faktúry je dohodnutá v čl. 4.10 tejto zmluvy..
- 4.5 Faktúra bude obsahovať okrem náležitostí uvedených v § 74 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH aj tieto údaje:
 - a) označenie faktúry a jej číslo,
 - b) názov a adresu sídla objednávateľa a zhotoviteľa a adresu, na ktorú má byť faktúra zaslaná, IČ pre DPH a IČO objednávateľa a zhotoviteľa,
 - c) číslo zmluvy alebo názov zmluvy,
 - d) označenie banky a číslo účtu na ktorý sa má platiť,
 - e) dátum vystavenia, dodania a odoslania faktúry a dátum jej splatnosti,
 - f) cena fakturovaných prác,
 - i) náležitosti pre účely dane z pridanej hodnoty v súlade s § 69 ods. 12 písm. j) z. č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov - dodanie

stavebných prác vrátane dodania stavby alebo jej časti podľa § 8 ods. 1 písm. b), ktoré patria do sekcie F osobitného predpisu, a dodanie tovaru s inštaláciou alebo montážou, ak inštalácia alebo montáž patrí do sekcie F osobitného predpisu,

- j) pečiatku a podpis vystavovateľa,
- 4.6 V prípade, že faktúra nebude obsahovať uvedené náležitosti, je objednávateľ oprávnený ju vrátiť zhotoviteľovi na doplnenie. Nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.
- 4.7 V prípade, že v priebehu prípravy alebo realizácie diela dôjde k zmene ceny, upraví sa cena diela dodatkom k tejto zmluve. Zhotoviteľ vyzve objednávateľa na uzavretie dodatku k tejto zmluve v lehote 30 dní odo dňa, kedy sa zhotoviteľ o potrebe zmeny ceny diela dozvedel.
- 4.8 K zmene ceny diela môže dôjsť :
- a) v prípade legislatívnych zmien v cenovej oblasti v čase platnosti zmluvy;
 - b) ak objednávateľ uplatní práce navyše alebo pre zhotovenie diela bude potrebné vykonať práce navyše, ktoré neboli zahrnuté v zmluve;
 - c) ak dôjde k časovému posunu realizácie diela zavinením objednávateľa o viac ako 6 mesiacov, cena sa upraví o výšku ročnej inflácie publikovanú Štatistickým úradom SR.
- Zhotoviteľ je povinný zvýšenie cien preukázať písomne.
- 4.9. Cena za dielo uvedená v tejto zmluve zahŕňa dopravné, špedičné, colné a poisťné náklady a náklady spojené s prepravou vecí potrebných na vykonanie diela.
- 4.10 Zhotoviteľ vystaví faktúru najneskôr do 15 dní odo dňa odovzdania diela. Dňom dodania bude deň prevzatia diela objednávateľom. Cenu za dielo uhradí objednávateľ po ukončení, odovzdaní a prevzatí diela na základe faktúry, pričom zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcom spôsobe úhrady ceny za dielo v splátkach:

Cena za dielo bez DPH	DPH	Cena za dielo s DPH	Pravidelná mesačná splátka bez DPH	Celkový počet splátok
80 751,17		96 901,40	1345,85	60

Legenda:

- mesačné splátky ceny za dielo uhrádza objednávateľ pravidelne k 15-temu dňu každého mesiaca počnúc mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom objednávateľ prevzal dielo; posledná splátka za dielo bude uhradená v predpísanej výške k 15-temu dňu posledného mesiaca;
- dohodnuté splátky bude objednávateľ uhrádzať bankovým prevodom na účet zhotoviteľa pod variabilným symbolom, ktorým je číslo faktúry.

Článok V.

Povinnosti zhotoviteľa a spolupôsobenie objednávateľa

- 5.1 Zhotoviteľ zodpovedá za ochranu priestoru miesta realizácie diela, za jeho zabezpečenie proti krádežiam, za vhodné označenie výstražnými tabuľkami, ako aj za škody vzniknuté porušením svojich povinností podľa § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 5.2 Pri užívaní ciest a komunikácií určených na príjazd na miesto realizácie diela je zhotoviteľ povinný plniť povinnosti, vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov a zodpovedá za ich prípadné porušenie a vzniknutú škodu.
- 5.3 Zhotoviteľ pri realizácii predmetu zmluvy je povinný dodržiavať predpisy a opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, na ochranu životného prostredia, ako aj protipožiarne opatrenia, vyplývajúce z povahy vykonávanej práce.
- 5.4 Zhotoviteľ zodpovedá za všetky škody na diele, zariadeniach a pozemkoch, ako aj za škody vzniknuté tretím osobám a na veciach pri realizácii prác, ktoré vykonáva

- zhotoviteľ bez ohľadu na to, či tieto boli vykonávané jeho zamestnancami alebo ním poverenými 3. osobami alebo subdodávateľmi. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že akúkoľvek ním spôsobenú, alebo zapríčinenú škodu pri realizácii diela odstráni tak, že uvedie poškodenú časť diela do pôvodného stavu, alebo zaplatí náhradu škody v plnej výške. Náhradu škody je objednávateľ oprávnený jednostranne si započítať so sumou zádržného alebo odpočítať si z čiastky fakturovanej zhotoviteľom.
- 5.5 Zhotoviteľom použité stavebné materiály, výrobky, konštrukcie a zariadenia musia mať také vlastnosti, aby pri predpokladanej životnosti diela a bežnej údržbe spĺňali normy okrem platných STN a iných nadväzných predpisov.
 - 5.6 Ak posledný deň lehoty, určený pre plnenie povinností uvedených v tejto zmluve prípadne na sobotu, nedeľu, alebo iný deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, presúva sa povinnosť na najbližší pracovný deň.
 - 5.7 Zhotoviteľ môže na dielo nasadiť len personál, ktorý má požadovanú kvalifikáciu, ktorý vykonáva potrebné práce podľa zmluvne dohodnutých podmienok a v primeranom čase a je dostatočne vybavený vhodnými bezporuchovými prístrojmi.
 - 5.8 Od začatia svojich výkonov až po ich prevzatie objednávateľom znáša zodpovednosť za ich ochranu zhotoviteľ. V prípade poškodenia, straty, alebo zničenia už vykonaných prác a dodaných materiálov pred ich prevzatím, je zhotoviteľ povinný ich bezodkladne opraviť, alebo nahradiť na vlastné náklady tak, aby boli pri odovzdaní a prevzatí diela v bezchybnom stave a v úplnom súlade so zmluvnými podmienkami a nariadeniami objednávateľa.
 - 5.9 V prípadoch, v ktorých sa dá nepochybne určiť pôvodca škôd na vykonaných prácach zhotoviteľa, je zhotoviteľ povinný ich bezodkladne opraviť, alebo nahradiť a vyúčtovať tým vzniknuté náklady pôvodcovi škôd.
 - 5.10 Zhotoviteľ má právo vyvodzovať nároky z titulu prekážok na odovzdanom priestore pre realizáciu diela pri vykonávaní diela len vtedy, keď zabraňujúce okolnosti ihneď písomne oznámi objednávateľovi.
 - 5.11 Ak je možné, zhotoviteľ po vzájomnej dohode s objednávateľom začne, prípadne ukončí realizáciu diela predčasne.
 - 5.12 Zhotoviteľ bude pri realizovaní diela dodržiavať záväzné technické normy a ďalšie platné normy vzťahujúce sa na dodávku zmluvných prác a materiálov, platné v Slovenskej republike. Zhotoviteľ použije pre dielo len výrobky, ktoré majú také vlastnosti, aby počas predpokladanej existencii diela bola pri bežnej údržbe zaručená požadovaná mechanická pevnosť a stabilita, požiarne bezpečnosť, hygienické požiadavky, ochrana zdravia a životného prostredia, bezpečnosť pri užívaní, ochrana proti hluku a úspora energie, za čo zodpovedá.
 - 5.13 Zhotoviteľ sa tiež zaväzuje, že jeho pracovníci budú nosiť ochranné pracovné pomôcky v súlade s predpismi BOZP.
 - 5.14 Zhotoviteľ bude viesť od prevzatia staveniska až do protokolárneho odovzdania stavby o prácach a dodávkach, ktoré vykonáva stavebný denník. Do tohto bude zapisovať podstatné udalosti, ktoré sa stali na stavenisku. Stavebný denník bude uložený u stavbyvedúceho zhotoviteľa na stavbe. Do stavebného denníka je ďalej oprávnený robiť zápisy zástupca objednávateľa – stavebný dozor. Cestou stavebného denníka nie je možné meniť rozsah, cenu a termín zhotovenia diela.
 - 5.15 Objávateľ poveruje výkonom stavebného dozoru (doplní sa pri podpise zmluvy), č. tel.: +(doplní sa pri podpise zmluvy), v plnom rozsahu práv a povinností počas celej doby výstavby.
 - 5.16 Zhotoviteľ poveruje pre styk s technickým dozorom objednávateľa (doplní sa pri podpise zmluvy), č. tel.: (doplní sa pri podpise zmluvy)
 - 5.17 Zmluvné strany považujú stavebný denník za informatívny dokument stavby, z tohto dôvodu vzniká zhotoviteľovi povinnosť predkladať stavebný denník objednávateľovi a taktiež vzniká objednávateľovi povinnosť reagovať písomne formou zápisov do stavebného denníka na zápisy zhotoviteľa.

- 5.18 Výzvy zhotoviteľa na spolupôsobenie objednávateľa pri realizácii diela bude zhotoviteľ uplatňovať písomne prostredníctvom stavebného denníka a vopred, v predstihu najmenej 2 pracovných dní.

Článok VI. Sankcie a zmluvné pokuty

- 6.1 V prípade omeškania zhotoviteľa s riadnym a včasným protokolárnym odovzdaním diela podľa čl. III bod 3.1 a čl. VIII. tejto zmluvy má objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z celkovej ceny diela s DPH za každý aj začatý deň omeškania.
- 6.2 V prípade omeškania zhotoviteľa so začatím realizácie prác alebo v prípade omeškania zhotoviteľa podľa odseku 3.2 tejto zmluvy má objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 500 EUR za každý aj začatý deň omeškania.
- 6.3 Ak je zhotoviteľ v omeškaní s riadnym a včasným odstránením väd a nedorobkov oznámených objednávateľom počas realizácie diela alebo uvedených v protokole o odovzdaní a prevzatí diela alebo zistených v záručnej dobe je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 50,- € za každý aj začatý deň omeškania až do ich riadneho odstránenia, a to za každú vadu samostatne.
- 6.4 V prípade omeškania objednávateľa so splnením svojho peňažného záväzku akéhokoľvek druhu, vyplývajúceho z tejto zmluvy má zhotoviteľ právo na úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlhovanej čiastky za každý deň omeškania.
- 6.5 Zmluvnými pokutami dohodnutými v tejto zmluve nie je dotknutý nárok zmluvných strán na náhradu škody v plnom rozsahu, a to aj keby táto presahovala výšku zmluvnej pokuty.
- 6.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvné pokuty dohodnuté v tejto zmluve považujú za primerané.

Článok VII. Odstúpenie od zmluvy

- 7.1 Objednávateľ môže odstúpiť od tejto zmluvy o dielo z nasledovných dôvodov na strane zhotoviteľa, ktoré sa považujú za podstatné porušenie tejto zmluvy:
- a) ak zhotoviteľ vykonáva dielo v rozpore so svojimi povinnosťami stanovenými v tejto zmluve,
 - b) ak bol na majetok zhotoviteľa vyhlásený konkurz alebo ak bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo ak sa voči zhotoviteľovi vedie exekučné konanie resp. prebieha reštrukturalizačné konanie.
- 7.2 V prípade odstúpenia objednávateľa od tejto zmluvy má objednávateľ v dôsledku podstatného porušenia tejto zmluvy zhotoviteľom nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5% z ceny diela bez DPH. Zhotoviteľ je ďalej povinný nahradiť škodu a preukázateľne zvýšené náklady, ktoré vznikli objednávateľovi v súvislosti s doterajšou činnosťou zhotoviteľa na diele a v dôsledku odstraňovania väd jeho plnenia. Zmluvnou pokutou teda nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody v plnom rozsahu, a to aj keby táto presahovala výšku zmluvnej pokuty.

Článok VIII. Odovzдание a prevzatie diela, záručná doba a zodpovednosť za vady

- 8.1 Prebratie a odovzдание diela sa uskutoční v termínoch podľa článku III. tejto zmluvy o dielo. Objednávateľ vyzve zhotoviteľa na odovzдание miesta realizácie diela najneskôr do 7 dní od účinnosti zmluvy.
- 8.2 Zhotoviteľ je povinný písomne oznámiť objednávateľovi najneskôr 3 dni vopred, kedy bude dokončené dielo plnenia pripravené na odovzдание a prevzatie.

- 8.3 K preberaciemu konaniu je zhotoviteľ povinný pripraviť a objednávateľovi odovzdať tieto doklady:
- 3x v písomnej forme atesty a certifikáty, platné v SR a osvedčenia o skúškach použitých materiálov, v slovenskom jazyku a iné zápisy a doklady o vykonaných skúškach realizovaných prác, resp. návody na použitie zabudovaných zariadení, potrebné k riadnemu užívaniu diela,
- 8.4 Predmet zmluvy sa považuje za splnené dielo jeho riadnym, včasným a úplným ukončením bez väd a nedorobkov a odovzdaním zhotoviteľom a prevzatím objednávateľom, a to len vo forme písomného preberacieho protokolu podpísaného podľa bodu 8.6 tohto článku zmluvy. Objednávateľ je oprávnený prevziať dielo aj s drobnými vadami a nedorobkami, ktoré sami o sebe ani v spojení s inými nebránia a nesťažujú užívanie diela a neznižujú jeho hodnotu. Zhotoviteľ je povinný odstrániť tieto vady riadne a včas, t. j. za podmienok a v lehotách oznámených objednávateľom, v opačnom prípade má objednávateľ právo odstrániť vady a nedorobky sám alebo ich nechať odstrániť treťou osobou na náklady zhotoviteľa, pričom pre tento prípad platia primerane ustanovenia bodu 8.10 tohto článku zmluvy.
- 8.5 Ak objednávateľ odmietne prevziať dielo, oznámi túto skutočnosť spolu s dôvodmi pre ktoré toto dielo neprevzal zhotoviteľovi. Zhotoviteľ je povinný odstrániť vady a nedorobky riadne a včas, t. j. spôsobom, za podmienok a v lehotách oznámených objednávateľom, v opačnom prípade má objednávateľ právo odstrániť vady a nedorobky sám alebo ich nechať odstrániť treťou osobou na náklady zhotoviteľa pričom pre tento prípad platia primerane ustanovenia bodu 10 tohto článku zmluvy.
- 8.6 O odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy sú objednávateľ a zhotoviteľ povinní spísať preberací protokol v 4 - och vyhotoveniach, z ktorých po 2 vyhotoveniach dostanú obe zmluvné strany. Preberací protokol musí byť podpísaný oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 8.7 Preberací protokol bude obsahovať najmä:
- základné údaje o diele,
 - zhodnotenie akosti zhotoveného diela,
 - súpis zistených väd a nedorobkov,
 - lehoty na odstránenie väd a nedorobkov,
 - zoznam odovzdávaných dokladov,
 - prehlásenie zmluvných strán o tom, že zhotoviteľ dielo odovzdáva a objednávateľ dielo preberá,
 - podpisy oprávnených zástupcov zmluvných strán,
 - konštatovanie, že dňom odovzdania a prevzatia diela začína plynúť záručná doba a dĺžku jej trvania,
 - termín, do ktorého je zhotoviteľ povinný vyprázdniť miesto realizácie diela,
 - prehlásenie objednávateľa, že umožní zhotoviteľovi vstup na miesto realizácie diela až do odstránenia väd a nedorobkov.
- 8.8 Zhotoviteľ poskytuje na dokončené dielo alebo jeho dokončenú časť záruku: na svietidlá 60 mesiacov (na kompletne svietidlo vrátane svetelných zdrojov a elektroniky, bez obmedzenia doby svietenia) a na ostatné dodávky vrátane materiálu 24 mesiacov.
- 8.9 Záručná doba začína plynúť odo dňa odovzdania a prevzatia diela spôsobom dohodnutým v tejto zmluve a pre časti diela, na ktorých boli zistené vady a nedorobky pri odovzdávaní a preberaní diela dňom ich odstránenia.
- 8.10 Opravy závad v priebehu záručnej doby:
- a) Objednávateľ oznámi zhotoviteľovi, bez zbytočného odkladu vady predmetu zmluvy, ktoré sa objavili počas vykonávania diela alebo pri odovzdávaní a preberaní diela alebo počas záručnej doby. V oznámení objednávateľ uvedie ako sa vady prejavujú a požadovaný druh nároku, ktorý si objednávateľ na základe vady uplatňuje.
 - b) Zhotoviteľ je povinný nastúpiť do 72 hodín od nahlásenia vady k jej prerokovaniu a bezodkladne po jej prerokovaní nastúpi k jej odstráneniu. Zhotoviteľ odstráni vadu

najneskôr do 15 dní, ak sa s objednávateľom písomne nedohodol inak. V prípade, že zhotoviteľ neodstraňuje oznámené (reklamované) vady riadne a včas, alebo ak zhotoviteľ začne vady odstraňovať, ale neodstraňuje ich riadne a včas resp. objednávateľ predpokladá, že vady nebudú odstránené riadne a včas má objednávateľ právo odstrániť vady a nedorobky sám alebo ich nechať odstrániť treťou osobou na náklady zhotoviteľa. V takomto prípade objednávateľ nie je viazaný jednotkovými cenami uvedenými v cenovej špecifikácii prác a dodávok zhotoviteľa, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že týmto postupom objednávateľa nie sú dotknuté ustanovenia tejto zmluvy týkajúce sa dohodnutej záručnej doby a zodpovednosti zhotoviteľa za vady, ktoré sa počas tejto záručnej doby vyskytnú na predmete tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že v takomto prípade má objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty zhotoviteľom vo výške 5% z ceny diela. Zároveň má objednávateľ nárok na náhradu škody a náhradu účelne vynaložených nákladov súvisiacich s odstraňovaním následkov vadného plnenia zhotoviteľa v plnom rozsahu. Zmluvnú pokutu, náhradu škody a náklady súvisiace s odstraňovaním následkov vadného plnenia zhotoviteľa je objednávateľ oprávnený si vyúčtovať zo zádržného, pokiaľ ešte nebolo vyplatené, inak ho zhotoviteľ uhradí so splatnosťou 30 dní.

- 8.11 Práva zo zodpovednosti za vady musia byť uplatnené u zhotoviteľa v záručnej dobe, inak tieto práva zanikajú. Doba od uplatnenia práva až do vykonania opravy sa do záručnej doby nepočíta.
- 8.12 Ak objednávateľ zistí, že kvalita realizovaných výkonov alebo používaného materiálu zhotoviteľom pri realizácii diela je v rozpore so zmluvou alebo že výkony podľa cenovej špecifikácie prác a výkonov zhotoviteľa sú celkom alebo sčasti nesplnené alebo nevykonané, je objednávateľ oprávnený po písomnom upozornení zhotoviteľa primerane znížiť cenu diela až o 15% z celkovej ceny diela. Objednávateľ je povinný pred týmto postupom poskytnúť zhotoviteľovi primeranú lehotu na odstránenie týchto nedostatkov. Ak zhotoviteľ neodstráni nedostatky v realizácii diela v primeranej lehote, objednávateľ písomne oznámi zníženie ceny diela o primeranú čiastku v zmysle tohto článku zmluvy a zhotoviteľovi zaplatí túto pomerne zníženú čiastku na základe faktúry. Nárok na náhradu škody, ktorá by objednávateľovi vznikla, týmto nie je dotknutý.
- 8.13 Zhotoviteľ v plnej miere zodpovedá za škodu a je povinný pri zhotovení diela postupovať s odbornou starostlivosťou tak, aby s ohľadom na objekt, v ktorom je dielo zhotovované nevznikla škoda na budove a zariadení zimného štadióna a to najmä na systéme potrubí chladiarenského zariadenia umiestneného pod ľadovou plochou, vzhľadom na obsah čpavku v tomto potrubí.
- 8.14 Zmluvné strany sa dohodli, že vlastnícke právo k vykonanému dielu prechádza na objednávateľa až okamihom úplného zaplatenia ceny za dielo podľa čl. VI tejto zmluvy.

Článok IX. Právne predpisy

- 9.1 Pri plnení tejto zmluvy sa riadia zmluvné strany v prvom rade jej ustanoveniami. Vzájomné vzťahy zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a podporne ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

Článok X. Záverečné ustanovenia

- 10.1 Zmluvné strany sa dohodli, že od tejto zmluvy je možné odstúpiť alebo ju zrušiť len písomne dohodou. Zmluvné strany sa dohodli, že za písomné doručenie sa pre prípad zrušenia resp. odstúpenia od tejto zmluvy nepovažuje doručenie faxom alebo e-mailom (elektronickou poštou).

- 10.2 Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy za podmienok uvedených v príslušných právnych predpisoch, ako aj v prípade:
- podstatného porušenia zmluvy druhou zmluvnou stranou,
 - ak bol podaný návrh na reštrukturalizáciu alebo sa začne konkurzné konanie na majetok druhej zmluvnej strany.
- 10.3 Za podstatné porušenie zmluvy zhotoviteľom sa považuje
- nedodržanie termínu dodania diela dohodnutého v zmluve o viac ako 30 dní;
 - dodanie diela, ktoré nezodpovedá požiadavkám objednávateľa dohodnutým v zmluve.
- 10.4 Za podstatné porušenie zmluvy objednávateľom sa považuje omeškanie objednávateľa so zaplatením splátky podľa čl. IV tejto zmluvy o viac ako 10 dní po lehote splatnosti.
- 10.5 Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká, keď prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od zmluvy je doručený druhej strane. Po tejto dobe nemožno účinky odstúpenia od zmluvy odvolať alebo meniť bez súhlasu druhej strany.
- 10.6 Zhotoviteľ prehlasuje, že:
- prečítal, preveril a pochopil všetky podmienky realizácie tejto zmluvy o dielo so všetkými časťami a prílohami a tieto neobmedzene uznal,
 - potrebné výkony sú mu jasné a bez námietok známe,
 - na základe svojich schopností, technického vybavenia a personálu, ktorý má k dispozícii je schopný uskutočniť zmluvné výkony bezporuchovo, kompletne a funkčne podľa všetkých príslušných STN v stanovených lehotách, termínoch a kvalite.
- 10.7 Zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenia tejto zmluvy týkajúce sa väd predmetu plnenia, záručnej doby, nárokov objednávateľa na náhradu škody, zaplatenie zmluvnej pokuty, nárokov objednávateľa na náhradu zvýšených nákladov, nárokov objednávateľa na zľavu z ceny diela a dohoda uvedená v bode 10.9 a 10.10 tohto článku zmluvy zostávajú v platnosti a účinnosti aj v prípade odstúpenia od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou.
- 10.8 Objednávateľ je oprávnený jednostranne započítať pohľadávku zhotoviteľa so svojimi pohľadávkami voči zhotoviteľovi, ktoré mu vzniknú zo škôd spôsobených zhotoviteľom alebo sankcií voči zhotoviteľovi alebo z iných záväzkov zhotoviteľa voči objednávateľovi a zhotoviteľ k tomu týmto dáva objednávateľovi svoj súhlas.
- 10.9 Zhotoviteľ môže postúpiť akékoľvek práva a povinnosti z tejto zmluvy vrátane postúpenia pohľadávky vzniknutej podľa tejto zmluvy alebo s ňou súvisiacej na 3. osoby len s predchádzajúcim písomným súhlasom objednávateľa.
- 10.10 Táto zmluva sa riadi právom Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade súdnych sporov vzniknutých z tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou je príslušným súdom všeobecný súd objednávateľa.
- 10.11 V prípade, ak by sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stalo neplatným, táto skutočnosť nespôsobuje neplatnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy.
- 10.12 Táto zmluva sa vyhotovuje v 4 (štyroch) vyhotoveniach, z ktorých 2 (dve) dostane objednávateľ a 2 (dve) vyhotovenia zhotoviteľ.
- 10.13 V prípade zmeny obchodného mena, adresy, sídla, alebo čísla účtu v peňažných ústavoch, každá zo zmluvných strán je povinná oznámiť túto skutočnosť bezodkladne druhej strane, v opačnom prípade sa má za to, že podľa pôvodných údajov bolo plnenie správne.
- 10.14 Zmluvné strany sa zaväzujú, že obchodné alebo technické informácie, s ktorými bude objednávateľ, alebo zhotoviteľ oboznámený v priebehu platnosti tejto zmluvy, sú predmetom obchodného tajomstva a nebudú použité na akýkoľvek iný než zmluvný účel a nebudú oznámené tretej osobe. Obe strany sú si vedomé následkov, ktoré môžu byť voči nim uplatňované v prípade porušenia tohto záväzku podľa § 17 a násl. Obchodného zákonníka. Toto ustanovenie sa nevzťahuje na údaje známe pred uzavretím zmluvy, alebo na údaje všeobecne známe.

- 10.15 Objednávateľ v súvislosti s povinnosťou zverejnenia zmluvy podľa § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov zabezpečí ochranu práv zhotoviteľa vyplývajúcich z § 17 Obchodného zákonníka týkajúcich sa obchodného tajomstva a § 11 Občianskeho zákonníka, týkajúceho sa práv na ochranu osobnosti (ďalej len „právne predpisy“). Objednávateľ konkrétne zabezpečí ochranu (anonymizáciu) tých ustanovení zmluvy o dielo (vrátane jej príloh), ktoré:
- a) zhotoviteľ oddelí od ostatných záznamov krycím listom pevne zviazaným so záznamami obsahujúcimi údaje majúce charakter obchodného tajomstva alebo
 - b) zhotoviteľ označí odtlačkom pečiatky umiestnenom v texte, prípadne pred a za uceleným textom, ktorý obsahuje informácie chránené v podmienkach zhotoviteľa ako obchodné tajomstvo,
 - c) obsahujú údaje o bankovom spojení a čísle účtu zhotoviteľa.
 - d) obsahuje údaje spojené s osobou (napr. titul, meno, priezvisko, číslo kontaktu, pracovná pozícia zamestnanca uvedená v zmluve), a to v prípade, ak táto osoba so sprístupnením týchto informácií nesúhlasí.
- 10.16 Zmluvné strany si túto zmluvu pozorne prečítali a prehlasujú, že jej text im je zrozumiteľný, jeho význam zřejmý a určitý, a že táto zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzavretá pod nátlakom ani za nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
- 10.17 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnymi orgánmi oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.

V Trebišove, dňa 10.2.2020

V Košiciach, dňa 10.2.2020



.....
Michal Davala
riaditeľ
za objednávateľa

.....
Mgr. Miroslav Kulla
riaditeľ divízie Obchod
za zhotoviteľa

.....
Ing. Stanislav Kúndrát vedúci
úseku Korporátni zákazníci
za zhotoviteľa



V Košiciach dňa 30.1.2020

Mestský úrad
M. R. Štefánika 862/204
075 25 Trebišov



VEC:

CENOVÁ PONUKA

Na základe Vášho záujmu Vám zasielame cenovú ponuku na výmenu súčasného osvetlenia Zimného štadióna na ulici Jána Hollého v Trebišove. Osvetlenie je navrhnuté na požadovanú intenzitu osvetlenia 900 lx, ktoré sa bude dať regulovať DALI reguláciou manuálne 3 scény, alebo cez PC jednotlivé svetelné scény (možnosť výberu 5 scén podľa investora - nástup hráčov, hra liga, tréning, verejnosť, svetelná vlna, gól, údržba ľadovej plochy, manuálne ovládanie intenzity, sledovanie aktuálnej spotreby, atď...). Svetelné zóny sú navrhnuté tak, aby pri každej scéne liga, tréning, verejnosť, bola dodržaná rovnomernosť osvetlenia hracej plochy. Cenová ponuka uvažuje s novou elektroinštaláciou, revíznou správou, projektovou dokumentáciou, manuálne ovládanie, pripojenie na PC s programom ovládať svetelné scény, zaškolenie obsluhy. Výrazne sa zlepší osvetlenie hracej plochy, bez údržbových prevádzka, záruka 5 rokov.

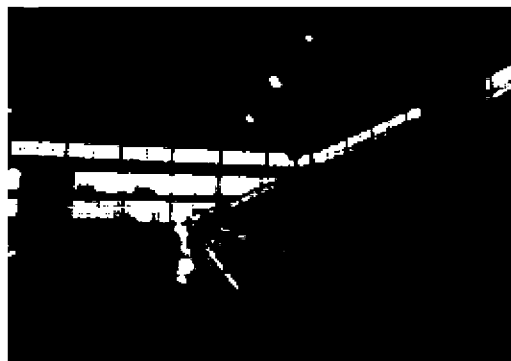
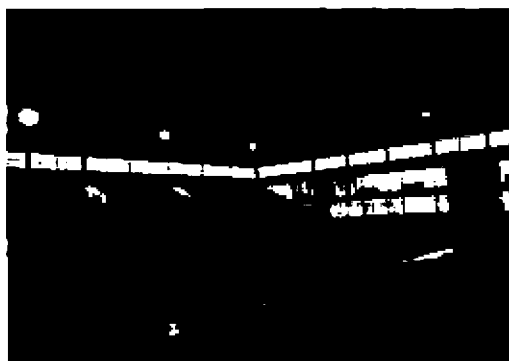
Adresa pre písomný kontakt: Východoslovenská energetika a.s., Mlynská 31, 042 91 Košice, Slovenská republika

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel Sa, vložka 1628/V, IČO: 44 483 767, DIČ: 2022730457, IČ DPH SK2022730457
Bankové spojenie: Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky, IBAN: SK94 8130 0000 0020 0977 0000, BIC: CITI SK BA



Súčasný stav a rozsah dodávky

Osvetlenie hracej plochy - pozostáva výbojkovými svietidlami s príkonom 2000 W v celkovom počte 24 ks. Celkový inštalovaný príkon osvetlenia vrátane predradníkov je 57,60 kW.



Cenová ponuka uvažuje s náhradou 24 ks výbojkových svietidiel za LED svetelné zdroje Slovenského výrobcu ECO-ENERGY LIGHTING, s.r.o. typ : ZEUS 2R10 37.6/ GORE s príkonom 253 W, 32 351 lm, 4000k, IP65, IK08, napájanie GESIS 5 pól, AC 230V/50Hz v celkovom počte 88 ks. Svietidlá sú reparovateľné, možnosť opravy bez výmeny svietidla (výmena EVG, výmena LED čip) montážna výška bude 11,5 m. svietidlá budú inštalované v 4 radoch na hracou plochou. Svetelné parametre svietidla – optický systém asymetrický, Ra > 80, difúzor svetla – priama. Celkový maximálny navrhovaný inštalovaný príkon osvetlenia vrátane predradníkov je 22,27 kW.

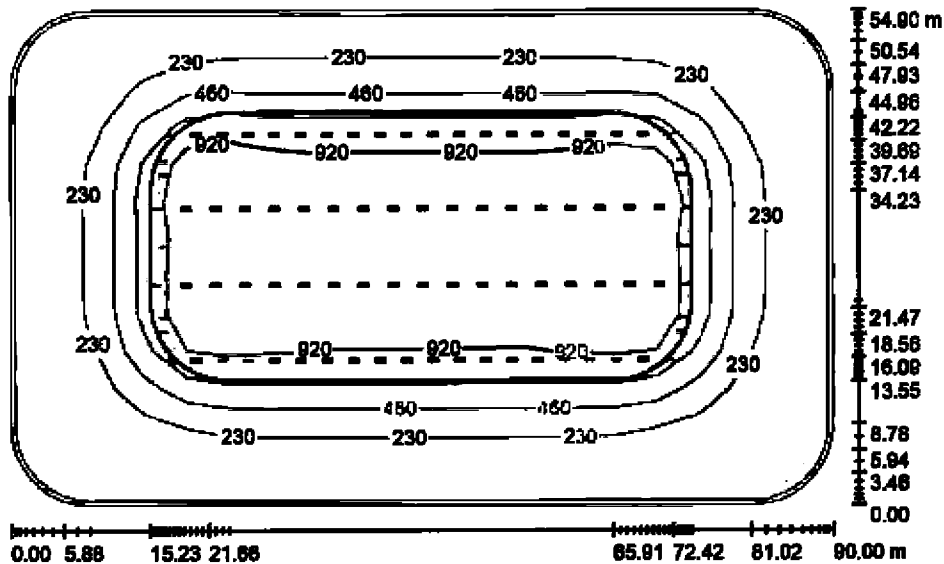
Rozsah dodávky:

Názov	Počet
ZEUS 2R10 37.6/GORE	88
VERZIA DALI	1
regulácia dali pro	1
regulácia PC opcia	1
montáž	1
projekt, dokumentácia, revízna správa	1

Dodávka bude pozostávať z nasledujúcich položiek – demontáž existujúcich svietidiel, dodávka LED svetelných zdrojov, DALI predradníkov verzia DALI PRO, montáž a montáž novej elektroinštalácie, nové ističe, montáž žabou, montáž nových svietidiel, oživenie, nastavenie regulácie manuálnej(verejnosť, tréning, liga), nastavenie regulácie do PC 5 efektov svetelné scény (možnosť výberu 5 scén podľa investora - nástup hráčov, hra liga, tréning, verejnosť, svetelná vlna, gól, údržba ľadovej plochy, manuálne ovládanie intenzity, sledovanie aktuálnej spotreby, atď..), projektová dokumentácia, revízna správa, návod na obsluhu, zaškolenie obsluhy s reguláciou.



Hracia plocha 4 rady / Shrnutí



Výška miestnosti: 22.000 m, Montážni výška: 11.500 m, Činiteľ údržby: 0.75

Hodnoty v Lux, Měřtko 1:694

Plocha	ρ [%]	E_m [lx]	E_{min} [lx]	E_{max} [lx]	E_{min} / E_m
Užívateľská úroveň	/	501	34	1154	0.068
Podlaha	30	480	32	1151	0.068
Strop	50	109	52	168	0.474
Stěny (42)	50	72	42	128	/

Užívateľská úroveň:

Výška: 0.750 m
 Reštr: 13 x 19 Body
 Okrajová zóna: 0.500 m

Poměr intenzity osvětlení (podle LG7): Stěny / pracovní rovina: 0.146, Strop / pracovní rovina: 0.218.

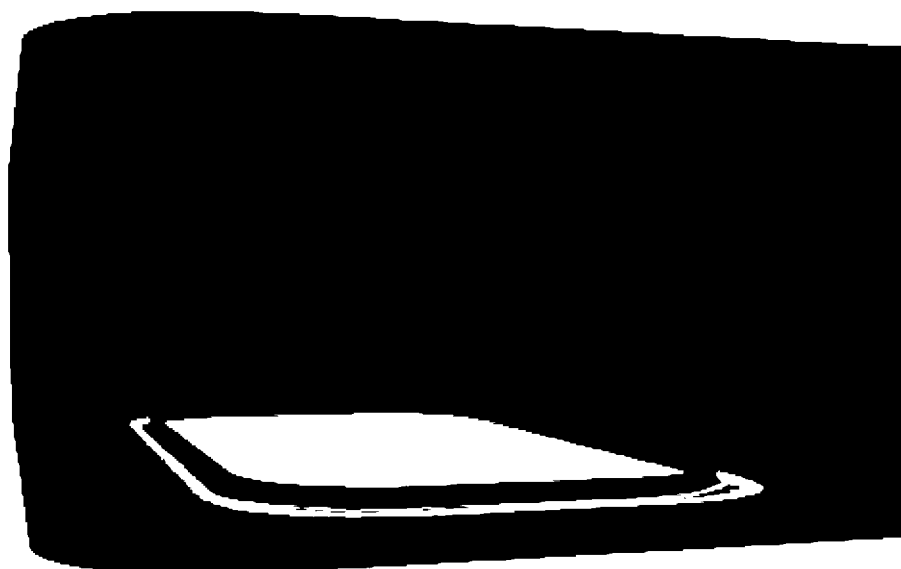
Kusovník svítidel

Č.	ks	Označení (Opravný faktor)	Φ (Svítidlo) [lm]	Φ (Zdroje:) [lm]	P [W]
1	88	ECO-ENERGY LIGHTING, ZEUS 2R10 US 37.4 840 Prímyselné LED svietidlo (1.000)	32351	37400	253.0
Celkem:			2848898	Celkem: 3291200	22264.0

Specifický příkon: $4.65 \text{ W/m}^2 = 0.93 \text{ W/m}^2/100 \text{ lx}$ (Základní plocha: 4791.36 m^2)



Hracia plocha 4 rady / Renderování nepravými barvami



0 112.50 225 337.50 450 562.50 675 787.50 900

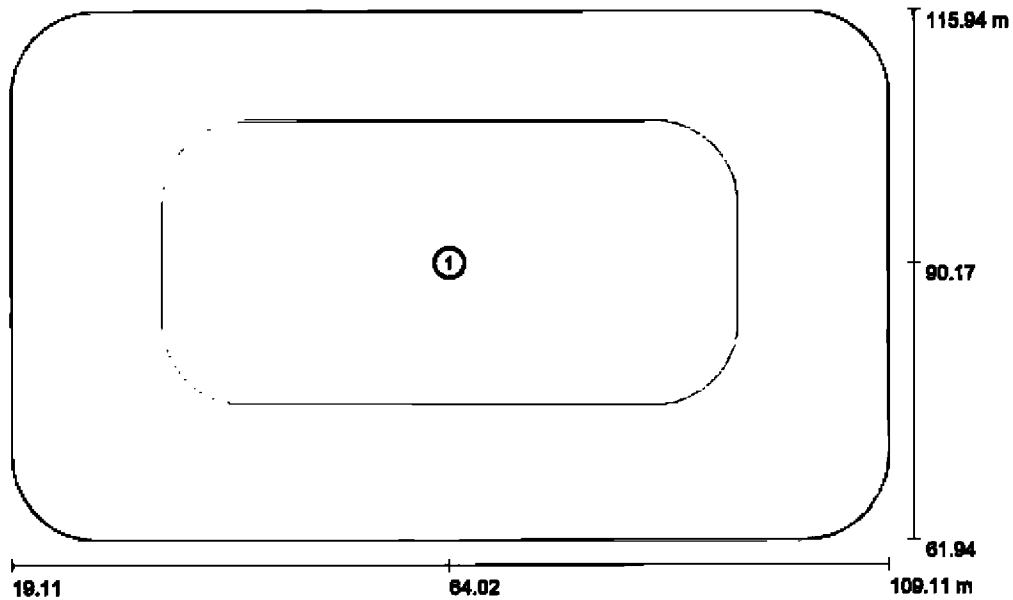
lx

Adresa pre písomný kontakt: Východoslovenské energetika a.s., Mlynské 31, 042 91 Košice, Slovenská republika

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel 5a, vložka 162B/V, IČO: 44 483 767, DIČ: 2022730457, IČ DPH: SK2022730457
Bankové spojenie: Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky, IBAN: SK94 8130 0000 0020 0977 0000, BIC: CITI SK BA



Hracia plocha 4 rady / Výpočtové plochy (přehled výsledků)



Seznam výpočtových ploch

Č.	Označení	Typ	Rastr	E_m [lx]	E_{min} [lx]	E_{max} [lx]	E_{min} / E_m	E_{min} / E_{max}
1	Hracia plocha 900 lx	svisle	9 x 19	990	898	1143	0.908	0.786



Cenová ponuka

Alternatíva A – Priamy predaj		
Cena spolu:	€ 73523,73	

Ceny sú uvedené bez DPH. Záručná doba je 60 mesiacov na svietidlá a 24 mesiacov na ostatné práce (záručná doba sa nevzťahuje na chyby spôsobené neodbornou manipuláciou). V prípade, že zákazník je platiteľom DPH, na dodávku predmetu zmluvy sa vzťahuje povinnosť samozdanenia objednávateľom ako príjemcom plnenia v súlade s § 69 ods. 12, písm. j) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Zhotoviteľ uvedie na faktúre slovnú informáciu „prenesenie daňovej povinnosti“. V prípade, že zákazník nie je platiteľom DPH, pri alternatíve pravidelných splátok, zákazník uhradza nultú splátku vo výške DPH.

Cenová ponuka je platná 60 dní. Dodací termín a platobné podmienky budú predmetom vzájomnej dohody.

Dúfame, že Vás naša cenová ponuka oslovila a tešíme sa na našu spoluprácu.

S pozdravom ,

Mgr. Miroslav Kulla
Riaditeľ divízie Obchod
VSE a.s. Mlynská 31, Košice

Ing. Stanislav Kunderát
Vedúci úseku Korporátni zákazníci
VSE a.s. Mlynská 31, Košice



Výpočet návratnosti:

Výbojkové svetelné zdroje		LED svetelné zdroje	
Počet svietidiel	1 ks	Počet svietidiel	1 ks
Celkový príkon	57,6 kW	Celkový príkon	22,3 kW
Cena elektriny	160,0 €/MWh	Cena elektriny	160,0 €/MWh
Doba svietenia	2 000 h/rok	Doba svietenia	2 000 h/rok
Ročná spotreba	115,2 MWh/rok	Ročná spotreba	44,5 MWh/rok
Ročné náklady	18 432 €/rok	Ročné náklady	7 126 €/rok
<i>Inštalovaním regulácie je možné znížiť spotrebu o ďalších 40 % zo spotreby počítanej bez inštalovania regulácie.</i>			
		Ročné náklady s reguláciou	4 276 €/rok
Ročná úspora	14 156 €/rok (s reguláciou)		

Z porovnania ročných nákladov na údržbu € 3 500 spotrebu elektrickej energie vyplýva, že inštalovaním navrhnutých svetelných zdrojov a automatickej regulácie osvetlenia v závislosti od dosahovanej intenzity osvetlenia je možné dosiahnuť zníženie ročných nákladov na osvetlenie v celkovej výške € 17 656 pri uvažovaní priemernej ceny elektriny za rok 2019 vo výške 160 €/MWh.

Jednoduchá doba návratnosti pri celkovej výške investície s financovaním € je 4,6 roka.

Náklady na 1 hodinu prevádzky osvetlenia:

Cena EE - metodika ("CEm") v EUR/kWh	0,160 €
--------------------------------------	---------

Prevádzka a ročné náklady pred výmenou osvetlenia				
Počet hodín svietenia za rok v priestore	Spotreba el. energie za rok (kWh)	Iné prevádzkové náklady za rok	Celkové náklady na prevádzku osvetlenia	Náklady na 1 hodinu prevádzky osvetlenia v EUR
2 000	115 200	3 500 €	21 932 €	10,966 €

Zistená skutočná prevádzka a ročné náklady po výmene osvetlenia				
Počet hodín svietenia za rok v priestore	Spotreba el. energie za rok (kWh)	Celkové náklady na prevádzku osvetlenia	Celková skutočná úspora	Náklady na 1 hodinu prevádzky osvetlenia v EUR
2 000	44 540	4 276 €	17 656 €	2,138 €

Akceptácia cenovej ponuky

Adresa pre písomný kontakt: Východoslovenská energetika a.s., Mlynská 31, 042 91 Košice, Slovenská republika

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel Sa, vložka 1628/V, IČO: 44 483 767, DIČ: 2022730457, IČ DPH: SK2022730457

Bankové spojenie: Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky, IBAN: SK94 8130 0000 0020 0977 0000, BIC: CITI SK BA

**Predaj na splátky - Zimného štadióna na ulici Jána Hollého v Trebišove**

Počet splátok celkom:	Akontácia:	Mesačná splátka:	Celková cena s financovaním:
60	-	€ 1 345,85	€ 80 751,17

Rozsah dodávky:

Názov	Počet
ZEUS 2R10 37.6/GORE	88
VERZIA DALI	1
regulácia dali pro	1
regulácia PC opcia	1
montáž	1
projekt, dokumentácia, revízná správa	1

Odberateľ podpisom a doručením akceptácie tejto záväznej ponuky na adresu Východoslovenská energetika a.s. (Mlynská 31, 042 91 Košice alebo farbar_jan@vseas.sk) v lehote platnosti ponuky prijíma túto záväznú ponuku od Východoslovenská energetika a.s. a zaväzuje sa s Východoslovenskou energetikou a.s. v rozsahu určenom v tejto záväznej ponuke uzavrieť Zmluvu o dielo.

Za Odberateľa:

Potvrdenie akceptácie ponuky Odberateľom vdňa

Meno a priezvisko:

Funkcia:

Podpis: